

EASY RESCUE

EN Rescue pulley
IT Carrucola da soccorso
FR Poule de secours
DE Rettungsschleirrolle
ES Polea de auxilio
PT Polia-gua de socorro
SE Räddningsblock
NO Redningsblokk

MADE IN ITALY PATENTED

89/686/CEE
Personal Protective Equipment
against falls from a height
EN 795:2012-B
EN 12278:2007

2000/9/CEE
Cableway installations
EN 1909:2004

i = G + S

CT
climbing
technology
by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
I 24034 Cisono B.sco BG ITALY
Central tel: +39 035 78 35 95
Central fax: +39 035 78 23 39
www.climbingtechnology.com

0 TRACEABILITY

individual serial number
AAAA - DDD - YY
progressive number day of manufacture year of manufacture

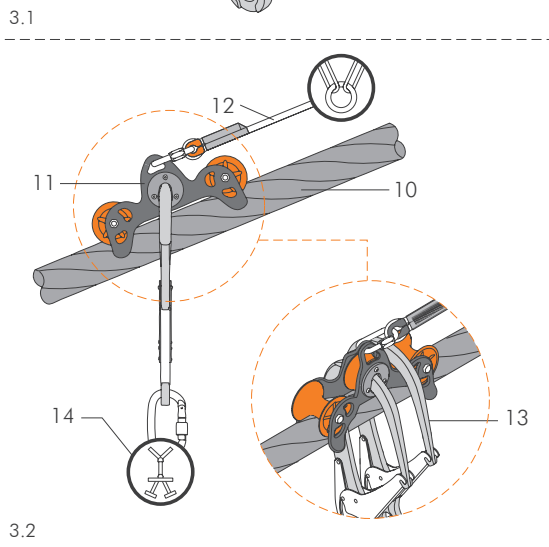
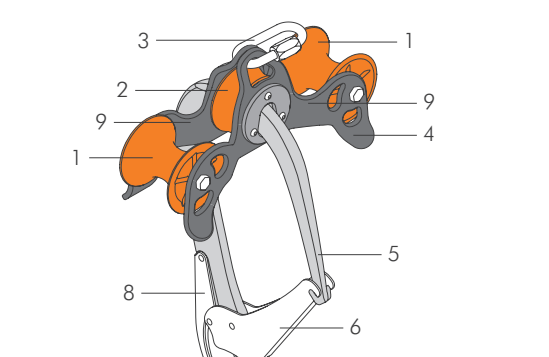
1 LEGEND

1.1 1.2

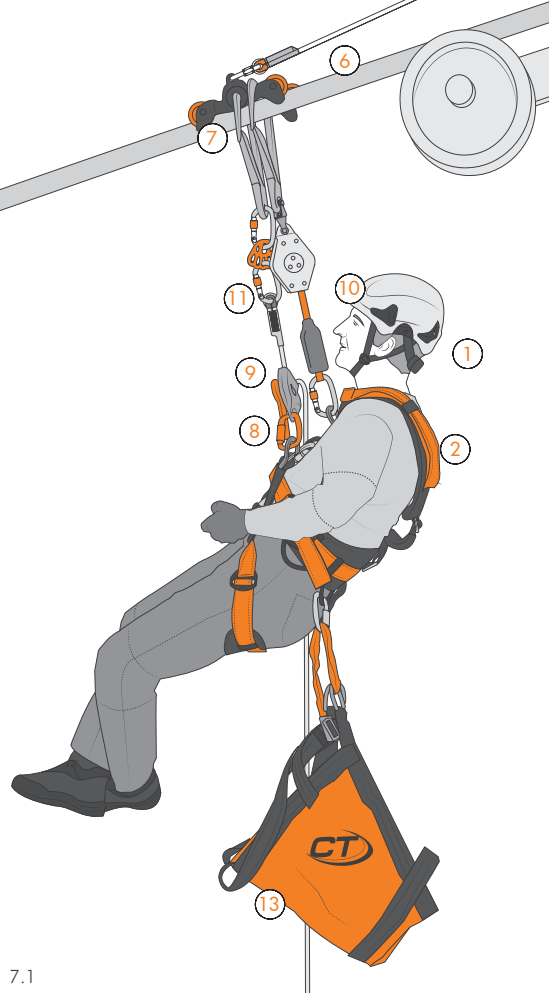
2 MARKING

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

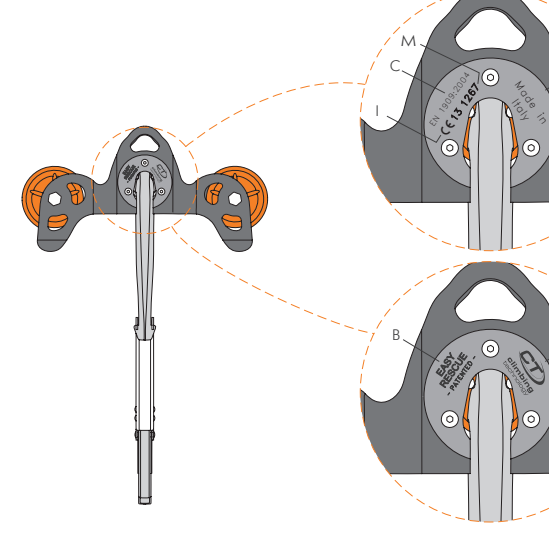
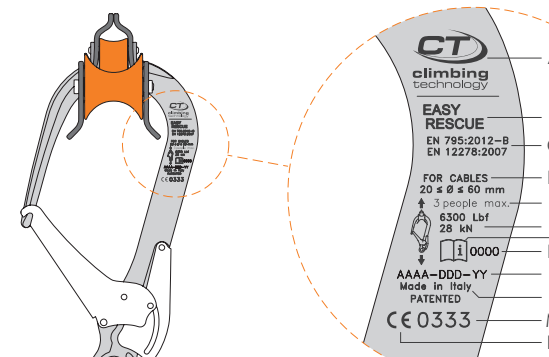
3 NOMENCLATURE OF PARTS / SYSTEM



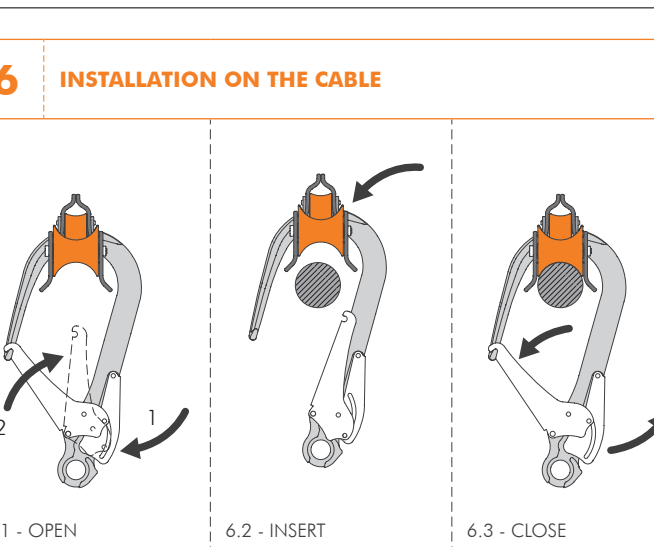
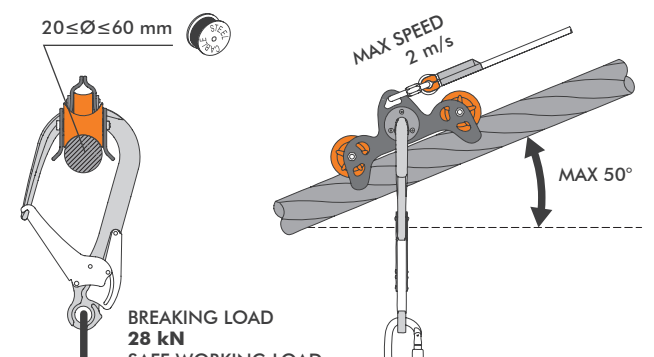
7 RESCUER ACCESS ALONG THE CABLE



4 MARKING



5 COMPATIBILITY



ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instructions only.

SPECIFIC INSTRUCTIONS EN 795 / 12278 / 1909.

This note contains the information required for the proper use of the EASY RESCUE pulley in compliance with standards EN 795 (Anchor devices) / EN 12278 (Pulleys) / EN 1909 (Rescue and evacuation for cableway installations).

1) NOMENCLATURE (Fig. 3). Device: External pulley (1); Central pulley (2); Quick-link (3); Side-plate (4); Connector body (5); Lever (6); Anchor hole (7); Safety lever (8); Slot for safety self-locking connector (9); Cable sliding system EN 1302; Cable (10); EASY RESCUE (11); Fall arrest rope (12); Safety self-locking connector (13); User (14).

2) MARKINGS. The following information is found on the device (Fig. 4):

A) Name of the manufacturer or the distributor; B) Product name; C) Number and year of the reference standard; D) Diameter of cables suitable for use with the device; E) Indication that the anchor is intended to be used for up to a maximum of three people; F) Maximum load guaranteed; G) Logo advising the user to read the instructions carefully before use; H) Batch number (0000); I) Serial number; J) Place of manufacture; M) 0333 - Number of the body involved in the production control phase; N) CE Marking.

3) TRACEABILITY (Fig. 0). The device includes an individual serial number (AAAA-DDD-YY) composed by progressive number (AAAA), day of manufacture (DDD) and year of manufacture (YY).

4) CHECKS. Before every use check that: there are no signs of wear, cracks, corrosion or distortion; the closing system functions properly; there is no dirt present (e.g. sand); the external pulleys rotate freely; the hook rotates freely in relation to the side-plates; the side-plates do not move laterally onto the body of the hook; the screws are not loose. During every use, check that the lever and relative clamp close perfectly; the cable is fully engaged inside the pulleys; the pulley and the cable do not lean against or rub on sharp edges and/or abrasive materials.

5) WARNINGS. EASY RESCUE is designed for use on cables with a diameter of 20-60 mm and maximum inclination 50°. Breaking strength 28 kN, working load 5 kN, maximum speed permitted 2 m/s (Fig. 5). The device has 3 pulleys: during normal use only the two external pulleys come into operation; in the event that the device is subjected to excessive load, with relative strain on the side-plates, the central pulley will come into operation as a safety system. **Warning!** If the safety system comes into operation, stop using the pulley as soon as possible and replace it immediately. The device has been designed to be used in weather conditions that can normally be withstood by humans (temperature of use within -30°C and +40°C). In any case, be particularly cautious in certain weather conditions (e.g. ice or wet) that may affect the smoothness or stability of the pulleys. **Warning!** Be careful not to trap body parts (fingers, hair etc.) between the moving parts (pulleys) and the sliding cable. All the materials and treatments are hypoallergenic and do not cause skin irritation or sensitivity. Main materials: aluminium (hook body, side-plates); stainless steel (pins, levers). **Attention!** Do not apply loads on the connector lever.

6) EN 795 SPECIFIC INSTRUCTIONS. Any activity carried out at a height of more than two metres requires the use of Personal Protection Equipment (PPE) as a protection against the risk of a fall. Before accessing the work station, all the risk factors must be evaluated (environmental, concomitant, consequential).

6.1 - Periodic check. At least every 12 months (6 months for usage in the sea), a rigorous check of the device must be carried out by the manufacturer or expert staff expressly certified by the manufacturer. This frequency can vary depending on the frequency and intensity of usage. Performing periodic checks on a regular basis is essential to ensure the continued efficiency and durability of the device, on which the safety of the user depends. The results of the checks will be related on the appropriate form that is supplied with every device and that must accompany the device. **Warning!** If the form is missing, or illegible, do not use the device.

Device identification sheet (Fig. A): A) Trademark; B) Manufacturer; C) Product (type, model, code); D) User (company, name and address); E) Serial number / batch; F) Year of manufacture (last two figures of batch number); G) Purchase date; H) Date of first use; I) Expiry date; J) Reference standards; M) Accredited entity that performed the CE check; N) Accredited entity that controls production. **Device periodic check sheet (Fig. B):** O) Date; P) Reason for check: periodic check or additional check; Q) Name and signature of the person responsible for checking; R) Notes (defects found, repairs performed) or other relevant information; S) Check results: device fit for use, device unfit for use or device to be checked; T) Date of next check.

ITALIANO

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e da una specifica ed entrambe devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione specifica.

ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 795 / 12278 / 1909. Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto della carrucola da soccorso EASY RESCUE conforme alle norme EN 795 (Dispositivi di ancoraggio) / EN 12278 (Pulegge) / EN 1909 (Recupero e salvataggio per impianti a fune).

1) NOMENCLATURA (Fig. 3). Dispositivo: 1) Puleggia esterna; 2) Puleggia centrale; 3) Maglia rapida; 4) Guancia; 5) Corpo gancio; 6) Leva; 7) Foro di ancoraggio; 8) Leva di sicurezza; 9) Sede alloggiamento connettore auto-assicurazione. Sistema di scorrimento su cavo EN 1302; 10) Cavo; 11) Easy Rescue; 12) Corda di caduta e arresto; 13) Connettore per auto-assicurazione; 14) Utilizzatore.

2) MARCATURA. Sull'attrezzo sono riportate le seguenti indicazioni (Fig. 4): A) Nome del costruttore o del responsabile dell'immissione sul mercato; B) Nome del prodotto; C) Numero e anno delle norme di riferimento; D) Diametro di cavi che è possibile utilizzare; E) Indicazione che si tratta di ancoraggio per l'uso di massimo tre persone; F) Carico massimo garantito; G) Logo che avvisa l'utente di leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo; H) Numero del lotto (0000); I) Numero di serie; J) Luogo di fabbricazione; M) 0333 - Numero dell'organismo che interviene durante la fase di controllo della produzione; N) Marchio CE.

3) TRACCIABILITÀ (Fig. 0). Il dispositivo riporta un numero di serie individuale (AAAA-DDD-YY) composto da numero progressivo (AAAA), giorno di fabbricazione (DDD) e anno di fabbricazione (YY).

4) CONTROLLI. Prima di ogni utilizzo verificare che: non vi siano segni di usura, fessurazioni, corrosioni o deformazioni; il sistema di chiusura funzioni correttamente; non vi sia presenza di sporco (es. sabbia); le pulegge esterne ruotino liberamente; il gancio ruoti liberamente rispetto alle guance; le guance non si scostino lateralmente sul corpo del gancio.

6.2 - Avvertenze specifiche. Prima di ogni utilizzo è necessario, assicurarsi che tutti i dispositivi riportino la corretta riferimento nominale e siano in perfetto stato di funzionamento; assicurarsi che le schede di manutenzione di ogni dispositivo siano correttamente aggiornate; avere presente con attenzione la via di accesso più sicura; essersi equipaggiati adeguatamente ed avere previsto una procedura di soccorso per il recupero dell'operatore in difficoltà; verificare, in caso di sistema di arresto caduta, lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore sul luogo di lavoro, in modo che, in caso di caduta, non vi sia collisione con il suolo né presenza di altri ostacoli sulla traiettoria della caduta. Durante ogni utilizzo è necessario, per la sicurezza dell'operatore, che il dispositivo o il punto di ancoraggio siano sempre correttamente posizionati e che il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio e l'altezza di caduta. **Attenzione!** Tenere sempre in considerazione la lunghezza dei dispositivi utilizzati.

6.3 - Istruzioni d'uso. I dispositivi di ancoraggio devono essere installati da persone o organizzazioni competenti. Per collegare Easy Rescue al cavo (Fig. 6) eseguire le seguenti operazioni: aprire il connettore aggancio prima sulla leva di sicurezza (1) e poi sulla leva di apertura (2) (Fig. 6.1); inserire la carrucola sul cavo, ponendo attenzione che lo stesso sia nella posizione corretta (Fig. 6.2); chiudere il connettore rilasciando le leve (Fig. 6.3). Per rendere stabile l'ancoraggio, collegare l'attrezzo tramite una corda collegata alla maglia rapida e ad un secondo ancoraggio tramite connettori (EN 362) in modo da regolare la posizione (Fig. 7.2). Prima di procedere all'utilizzo del dispositivo, verificare la corretta installazione mediante alcune prove di tiro con la mano: non vi devono essere movimenti del dispositivo rispetto al cavo o movimenti dei componenti del dispositivo stesso. Per collegare il sistema di protezione contro le cadute utilizzare esclusivamente un connettore, certificato EN 362, collegato nel foro di ancoraggio (Fig. 3.2). **Attenzione!** Verificare sempre che tutti i connettori presenti nel sistema abbiano la leva di sicurezza bloccata. Verificare la posizione al tipo di sistema e agli attrezzi in uso quale punto di attacco all'imbracatura è necessario utilizzare, in quanto le imbracature complete sono gli unici dispositivi di contenimento del corpo che possono essere impiegati in un sistema di arresto caduta. **Attenzione!** Se la marcatore del dispositivo non risultasse facilmente accessibile dopo l'installazione, procedere ad applicare una marcatore aggiuntiva in prossimità dell'ancoraggio.

6.4 - Istruzioni d'uso. Il dispositivo di ancoraggio è inteso per l'uso di massimo tre persone allo stesso tempo. Se il dispositivo viene usato come ancoraggio in un sistema anticaduta, prevedere sempre l'uso di un dispositivo che limiti la forza massima dinamica esercitata sull'utilizzatore durante un eventuale arresto caduta (Fig. 6.1) e ad un massimo di 6 kN (es. anticaduta retrattile EN 360 - Fig. 7.1). È consigliabile apporre un contrassegno sul dispositivo indicante la data dell'ultimo controllo effettuato o del successivo da effettuare. Il dispositivo di ancoraggio è inteso per l'utilizzo solo con dispositivi di protezione anticaduta, non per apparecchi di sollevamento.

7) ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 1909. Durante tutte le operazioni di soccorso, è necessario avere sempre un'auto-assicurazione realizzabile con un sistema di sicurezza agganciato al cavo a monte della carrucola (Fig. 7.1).

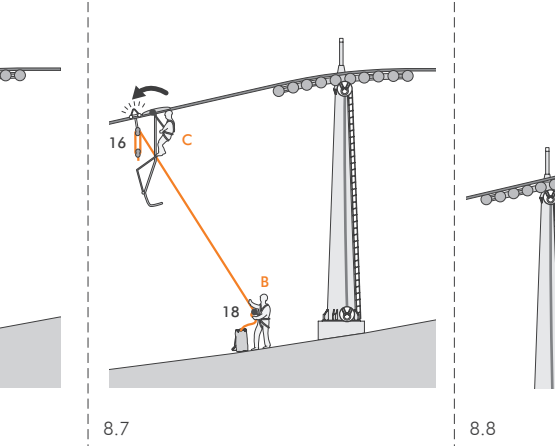
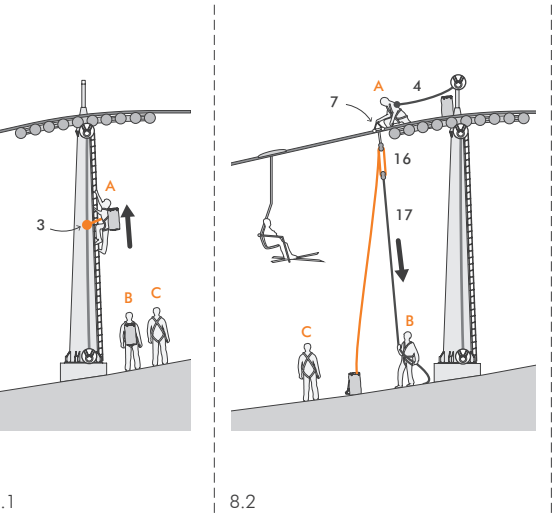
7.1 - Installazione sul cavo. Collegare il sistema di sicurezza al cavo. Collegare Easy Rescue all'anello addominale (EN 813) dell'imbracatura tramite un cordino e un connettore collegato al foro di ancoraggio. Collegare EASY RESCUE al cavo (Fig. 6): aprire il connettore aggancio prima sulla leva di sicurezza (1) e poi sulla leva di apertura (2) (Fig. 6.1); inserire la carrucola sul cavo, ponendo attenzione che lo stesso sia nella posizione corretta (Fig. 6.2); chiudere il connettore rilasciando le leve (Fig. 6.3). Mettere in tensione il sistema senza colpi o salti, prestando attenzione che tutti i componenti (soprattutto i connettori) lavorino nella giusta direzione. **Attenzione!** Verificare sempre che tutti i connettori presenti nel sistema abbiano la leva di sicurezza bloccata. Verificare la posizione al tipo di sistema e agli attrezzi in uso quale punto di attacco all'imbracatura è necessario utilizzare, in quanto le imbracature complete sono gli unici dispositivi di contenimento del corpo che possono essere impiegati in un sistema di arresto caduta. **Attenzione!** Se la marcatore del dispositivo non risultasse facilmente accessibile dopo l'installazione, procedere ad applicare una marcatore aggiuntiva in prossimità dell'ancoraggio.

6.4 - Istruzioni d'uso. Il dispositivo di ancoraggio è inteso per l'uso di massimo tre persone allo stesso tempo. Se il dispositivo viene usato come ancoraggio in un sistema anticaduta, prevedere sempre l'uso di un dispositivo che limiti la forza massima dinamica esercitata sull'utilizzatore durante un eventuale arresto caduta (Fig. 6.1) e ad un massimo di 6 kN (es. anticaduta retrattile EN 360 - Fig. 7.1). È consigliabile apporre un contrassegno sul dispositivo indicante la data dell'ultimo controllo effettuato o del successivo da effettuare. Il dispositivo di ancoraggio è inteso per l'utilizzo solo con dispositivi di protezione anticaduta, non per apparecchi di sollevamento.

7) ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 1909. Durante tutte le operazioni di soccorso, è necessario avere sempre un'auto-assicurazione realizzabile con un sistema di sicurezza agganciato al cavo a monte della carrucola (Fig. 7.1).

7.1 - Installazione sul cavo. Collegare il sistema di sicurezza al cavo. Collegare Easy Rescue all'anello addominale (EN 813) dell'imbracatura tramite un cordino e un connettore collegato al foro di ancoraggio. Collegare EASY RESCUE al cavo (Fig. 6): aprire il connettore aggancio prima sulla leva di sicurezza (1) e poi sulla leva di apertura (2) (Fig. 6.1); inserire la carrucola sul cavo, ponendo attenzione che lo stesso sia nella posizione corretta (Fig. 6.2); chiudere il connettore rilasciando le leve (Fig. 6.3). Mettere in tensione il sistema senza colpi o salti, prestando attenzione che tutti i componenti (soprattutto i connettori) lavorino nella giusta direzione. **Attenzione!** Verificare sempre che tutti i connettori presenti nel sistema abbiano la leva di sicurezza bloccata. Verificare la posizione al tipo di sistema e agli attrezzi in uso quale punto di attacco all'imbracatura è necessario utilizzare, in quanto le imbracature complete sono gli unici dispositivi di contenimento del corpo che possono essere impiegati in un sistema di arresto caduta. **Attenzione!** Se la marcatore del dispositivo non risultasse facilmente accessibile dopo l'installazione, procedere ad applicare una marcatore aggiuntiva in prossimità dell'ancoraggio.

8 RESCUER ACCESS OVER THE GROUND



ITALIANO

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e da una specifica ed entrambe devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione specifica.

ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 795 / 12278 / 1909. Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto della carrucola da soccorso EASY RESCUE conforme alle norme EN 795 (Dispositivi di ancoraggio) / EN 12278 (Pulegge) / EN 1909 (Recupero e salvataggio per impianti a fune).

1) NOMENCLATURA (Fig. 3). Dispositivo: 1) Puleggia esterna; 2) Puleggia centrale; 3) Maglia rapida; 4) Guancia; 5) Corpo gancio; 6) Leva; 7) Foro di ancoraggio; 8) Leva di sicurezza; 9) Sede alloggiamento connettore auto-assicurazione. Sistema di scorrimento su cavo EN 1302; 10) Cavo; 11) Easy Rescue; 12) Corda di caduta e arresto; 13) Connettore per auto-assicurazione; 14) Utilizzatore.

2) MARCATURA. Sull'attrezzo sono riportate le seguenti indicazioni (Fig. 4): A) Nome del costruttore o del responsabile dell'immissione sul mercato; B) Nome del prodotto; C) Numero e anno delle norme di riferimento; D) Diametro di cavi che è possibile utilizzare; E) Indicazione che si tratta di ancoraggio per l'uso di massimo tre persone; F) Carico massimo garantito; G) Logo che avvisa l'utente di leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo; H) Numero del lotto (0000); I) Numero di serie; J) Luogo di fabbricazione; M) 0333 - Numero dell'organismo che interviene durante la fase di controllo della produzione; N) Marchio CE.

3) TRACCIABILITÀ (Fig. 0). Il dispositivo riporta un numero di serie individuale (AAAA-DDD-YY) composto da numero progressivo (AAAA), giorno di fabbricazione (DDD) e anno di fabbricazione (YY).

4) CONTROLLI. Prima di ogni utilizzo verificare che: non vi siano segni di usura, fessurazioni, corrosioni o deformazioni; il sistema di chiusura funzioni correttamente; non vi sia presenza di sporco (es. sabbia); le pulegge esterne ruotino liberamente; il gancio ruoti liberamente rispetto alle guance; le guance non si scostino lateralmente sul corpo del gancio.

(13), temporaneamente collegati al seggiolino. A questo punto agire la protezione del seggiolino, si sconnette dal paranco di recupero, lo aggancia al triangolo di evacuazione di una delle persone da evacuare e sciolgo la stessa dal seggiolino. Operatore B, da terra, recupera leggermente la persona da evacuare in modo che si sollevi dal seggiolino e la cala a terra per mezzo del discensore auto-frenante (18). La manovra si ripete fino a completa evacuazione (Fig. 8.5). **Passeggio al seggiolino successivo.** 6) Operatore C si ricommette al paranco di recupero (16) e sciolgo il cordino di posizionamento (4). Operatore B solleva C fino a raggiungere la corda di ancoraggio (Fig. 8.6). Operatore B solleva C fino a raggiungere la corda di ancoraggio (Fig. 8.6). Operatore C scatta Easy Rescue e la posiziona a valle del seggiolino e si connette al paranco di recupero (Fig. 8.7). 8) Operatore B si sposta a valle del seggiolino in modo da utilizzare lo stesso come punto di arrivo della carrucola (Fig. 8.8). Operatore C si sposta dal cordino di posizionamento e si appende al paranco di recupero. Operatore B cala Easy Rescue e a cui è appeso C lungo il cavo, per mezzo del discensore auto-frenante (18), fino a raggiungere il seggiolino successivo (Fig. 8.8).

8) LEGEND. Ancoraggio (Fig. 1.1); Utilizzatore (Fig. 1.2).

FRANÇAIS

Les instructions d'utilisation de ce dispositif comprennent une partie générale et une partie spécifique, lesquelles doivent toutes les deux être lues attentivement avant utilisation. **Attention!** Le présent fascicule ne contient que les instructions spécifiques.

ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 795 / 12278 / 1909. Cette note contient les informations nécessaires pour utiliser correctement le dispositif de secours EASY RESCUE conformes aux normes EN 795 (Dispositifs d'ancrage) / EN 12278 (Poules) / EN 1909 (Evacuation et sauvetage pour installations de transport à câble).

1) NOMENCLATURE (Fig. 3). Dispositif: 1) Poule externe; 2) Poule centrale; 3) Maille rapide; 4) Plaque latérale; 5) Corps crochet; 6) Doigt; 7) Trou d'ancrage; 8) Doigt de sécurité; 9) Logement connecteur auto-assurance. Système de glissement sur câble EN 1302; 10) Câble; 11) Easy Rescue; 12) Corde de rappel et d'arrêt; 13) Connecteur pour auto-assurance; 14) Utilisateur.

2) MARQUAGE. Sur le dispositif sont indiqués (Fig. 4): A) Nom du constructeur ou du responsable de la mise sur le marché; B) Nom du produit; C) Numéro et année des normes de référence; D) Diamètre de câbles utilisables; E) Marquage indiquant qu'il s'agit d'un ancrage de trois personnes max; F) Charge maximale garantie; G) Logo indiquant à l'utilisateur de lire les notices d'utilisation avant toute utilisation; H) Numéro de lot (0000); I) Numéro de série; J) Lieu de fabrication; M) 0333 - Numéro de l'organisme intervenant lors du contrôle de la production; N) Marquage CE.

3) TRACÉABILITÉ (Fig. 0). Le dispositif inclut un numéro de série individuel (AAAA-DDD-YY) composé par numéro progressif (AAAA), jour de fabrication (DDD) et année de fabrication (YY).

4) CONTRÔLES. Avant chaque utilisation, vérifier que: le dispositif ne présente aucun signe d'usure, de fissure, de corrosion ou de déformation; le système de fermeture fonctionne correctement; le dispositif ne présente aucune saleté (ex. sable); les poules extérieures pivotent librement; le crochet fonctionne correctement par rapport aux plaques; les plaques ne s'écartent pas latéralement sur le corps du crochet; les vis ne soient pas desserrées. Lors de chaque utilisation, s'assurer de la parfaite fermeture du doigt et de son blocage; veiller à ce que le câble soit bien positionné à l'intérieur des poules; éviter que la poule de secours et le câble ne viennent s'appuyer ou se frotter contre des éléments tranchants ou des matériaux abrasifs.

5) AVERTISSEMENTS. La poule Easy Rescue a été conçue pour être utilisée sur des câbles de 20 à 60 mm et avec une inclinaison maximale de 50°. Charge de rupture 28 kN, charge de travail 5 kN, vitesse maximale autorisée 2 m/s (Fig. 5). Le dispositif est équipé de trois poules: en cas d'utilisation normale, les deux poules externes sont les seules à s'activer, si le dispositif est soumis à une charge excessive entraînant la déformation des plaques, la poule centrale s'active pour intervenir en tant que système de secours. Dès que le système de secours s'active, arrêter immédiatement l'utilisation et remplacer le dispositif par un autre. Avant d'utiliser le dispositif, vérifier la bonne installation en effectuant quelques essais de traction à la main: il ne doit y avoir aucun mouvement du dispositif par rapport au câble ou des mouvements des composants du dispositif. Avant d'utiliser le dispositif, vérifier la bonne installation en effectuant quelques essais de traction à la main: il ne doit y avoir aucun mouvement du dispositif par rapport au câble ou des mouvements des composants du dispositif. Avant d'utiliser le dispositif, vérifier la bonne installation en effectuant quelques essais de traction à la main: il ne doit y avoir aucun mouvement du dispositif par rapport au câble ou des mouvements des composants du dispositif.

6.2 - Instructions spécifiques. Avant chaque utilisation, il est nécessaire de: s'assurer que tous les éléments du dispositif présentent la référence nominale correcte et qu'ils sont en parfait état de fonctionnement; s'assurer que les fiches d'entretien de chaque élément sont correctement mises à jour; avoir pondéré avec attention la voie d'accès la plus sûre; s'être équipé de façon appropriée et avoir prévu une procédure de secours pour le sauvetage de l'opérateur en difficulté; vérifier, en cas d'utilisation d'un système anticadute, l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ni avec d'autres obstacles éventuellement présents sur la trajectoire de chute. Pendant chaque utilisation, il est nécessaire d'être équipé d'un système de protection contre les chutes, qui limite la force maximale exercée sur l'utilisateur pendant un éventuel arrêt de chute à un maximum (ex. anticadute à rappel automatique EN 360 - Fig. 7.1). Il est recommandé d'apposer sur le dispositif un marquage indiquant la date du dernier contrôle effectué ou du prochain contrôle à effectuer. Le dispositif d'ancrage a été conçu pour être uniquement utilisé avec des dispositifs de protection anticadute et non pas avec des appareils de levage.

7) ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 1909. Pendant toutes les opérations de secours, il est nécessaire de disposer en permanence d'un auto-assurance qu'il est possible de réaliser avec un système de sécurité accroché au câble, en amont de la poule (Fig. 7.1).

6.2 - Instructions spécifiques. Avant chaque utilisation, il est nécessaire de: s'assurer que tous les éléments du dispositif présentent la référence nominale correcte et qu'ils sont en parfait état de fonctionnement; s'assurer que les fiches d'entretien de chaque élément sont correctement mises à jour; avoir pondéré avec attention la voie d'accès la plus sûre; s'être équipé de façon appropriée et avoir prévu une procédure de secours pour le sauvetage de l'opérateur en difficulté; vérifier, en cas d'utilisation d'un système anticadute, l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ni avec d'autres obstacles éventuellement présents sur la trajectoire de chute. Pendant chaque utilisation, il est nécessaire d'être équipé d'un système de protection contre les chutes, qui limite la force maximale exercée sur l'utilisateur pendant un éventuel arrêt de chute à un maximum (ex. anticadute à rappel automatique EN 360 - Fig. 7.1). Il est recommandé d'apposer sur le dispositif un marquage indiquant la date du dernier contrôle effectué ou du prochain contrôle à effectuer. Le dispositif d'ancrage a été conçu pour être uniquement utilisé avec des dispositifs de protection anticadute et non pas avec des appareils de levage.

7) ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 1909. Pendant toutes les opérations de secours, il est nécessaire de disposer en permanence d'un auto-assurance qu'il est possible de réaliser avec un système de sécurité accroché au câble, en amont de la poule (Fig. 7.1).

6.2 - Instructions spécifiques. Avant chaque utilisation, il est nécessaire de: s'assurer que tous les éléments du dispositif présentent la référence nominale correcte et qu'ils sont en parfait état de fonctionnement; s'assurer que les fiches d'entretien de chaque élément sont correctement mises à jour; avoir pondéré avec attention la voie d'accès la plus sûre; s'être équipé de façon appropriée et avoir prévu une procédure de secours pour le sauvetage de l'opérateur en difficulté; vérifier, en cas d'utilisation d'un système anticadute, l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ni avec d'autres obstacles éventuellement présents sur la trajectoire de chute. Pendant chaque utilisation, il est nécessaire d'être équipé d'un système de protection contre les chutes, qui limite la force maximale exercée sur l'utilisateur pendant un éventuel arrêt de chute à un maximum (ex. anticadute à rappel automatique EN 360 - Fig. 7.1). Il est recommandé d'apposer sur le dispositif un marquage indiquant la date du dernier contrôle effectué ou du prochain contrôle à effectuer. Le dispositif d'ancrage a été conçu pour être uniquement utilisé avec des dispositifs de protection anticadute et non pas avec des appareils de levage.

7) ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 1909. Pendant toutes les opérations de secours, il est nécessaire de disposer en permanence d'un auto-assurance qu'il est possible de réaliser avec un système de sécurité accroché au câble, en amont de la poule (Fig. 7.1).

6.2 - Instructions spécifiques. Avant chaque utilisation, il est nécessaire de: s'assurer que tous les éléments du dispositif présentent la référence nominale correcte et qu'ils sont en parfait état de fonctionnement; s'assurer que les fiches d'entretien de chaque élément sont correctement mises à jour; avoir pondéré avec attention la voie d'accès la plus sûre; s'être équipé de façon appropriée et avoir prévu une procédure de secours pour le sauvetage de l'opérateur en difficulté; vérifier, en cas d'utilisation d'un système anticadute, l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ni avec d'autres obstacles éventuellement présents sur la trajectoire de chute. Pendant chaque utilisation, il est nécessaire d'être équipé d'un système de protection contre les chutes, qui limite la force maximale exercée sur l'utilisateur pendant un éventuel arrêt de chute à un maximum (ex. anticadute à rappel automatique EN 360 - Fig. 7.1). Il est recommandé d'apposer sur le dispositif un marquage indiquant la date du dernier contrôle effectué ou du prochain contrôle à effectuer. Le dispositif d'ancrage a été conçu pour être uniquement utilisé avec des dispositifs de protection anticadute et non pas avec des appareils de levage.

7) ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 1909. Pendant toutes les opérations de secours, il est nécessaire de disposer en permanence d'un auto-assurance qu'il est possible de réaliser avec un système de sécurité accroché au câble, en amont de la poule (Fig. 7.1).

6.2 - Instructions spécifiques. Avant chaque utilisation, il est nécessaire de: s'assurer que tous les éléments du dispositif présentent la référence nominale correcte et qu'ils sont en parfait état de fonctionnement; s'assurer que les fiches d'entretien de chaque élément sont correctement mises à jour; avoir pondéré avec attention la voie d'accès la plus sûre; s'être équipé de façon appropriée et avoir prévu une procédure de secours pour le sauvetage de l'opérateur en difficulté; vérifier, en cas d'utilisation d'un système anticadute, l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ni avec d'autres obstacles éventuellement présents sur la trajectoire de chute. Pendant chaque utilisation, il est nécessaire d'être équipé d'un système de protection contre les chutes, qui limite la force maximale exercée sur l'utilisateur pendant un éventuel arrêt de chute à un maximum (ex. anticadute à rappel automatique EN 360 - Fig. 7.1). Il est recommandé d'apposer sur le dispositif un marquage indiquant la date du dernier contrôle effectué ou du prochain contrôle à effectuer. Le dispositif d'ancrage a été conçu pour être uniquement utilisé avec des dispositifs de protection anticadute et non pas avec des appareils de levage.

7) ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 1909. Pendant toutes les opérations de secours, il est nécessaire de disposer en permanence d'un auto-assurance qu'il est possible de réaliser avec un système de sécurité accroché au câble, en amont de la poule (Fig. 7.1).

